 H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA	H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA COMITÉ DE ADMINISTRACIÓN UNIDAD DE CALIDAD		
	NOMBRE DEL FORMATO: RESOLUCIÓN DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN		
	Responsable del Formato: Jefe de Departamento de la Unidad de Transparencia	REFERENCIA: NORMA ISO 9001:2008 CÓDIGO: FR 04/01/01/05	REVISIÓN: RO 01/09/16 Página 1 de 7

Asunto: Respuesta a consecuencia a la cuestión no. 080144423000061
Precedente: (1) Planteamiento de fecha: 15/III-2023

Chihuahua, Chih., a 05 de abril de 2023

Jorge Gudalupe López

En mi carácter de Responsable de la Unidad de Transparencia del H. Congreso del Estado de Chihuahua—con fundamento en lo establecido en el artículo 6º, párrafo cuarto, apartado A, fracción I, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, y en el artículo 4º, fracción II, párrafos del uno al tres, de la Constitución Política del Estado de Chihuahua; en los artículos 4º, 124, 136, 137, 138, 212 y 213 de la Ley Orgánica del Poder Legislativo del Estado de Chihuahua; y en los artículos 1º, 2º, 5º, fracciones XIX, XXVIII, XXIX, XXXI, XXXIII, 6º, 7º, 32, fracción III, 33, fracciones I, II, III, VII, X, XII, 36, fracciones I, II, III, VII y VIII, 37, 38, fracciones II, VI y IX, 40, 46, 47, 54, 55 y 59, de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua;—, y en atención a la solicitud identificada con el no.080144423000061, a tiempo me comunico con Usted a efecto de notificarle la respuesta que en la normativa en la materia se determina.


A continuación, se precisarán los términos de la solicitud formulada; luego se expondrán los datos correspondientes a la respuesta institucional, y por último se explicitarán los puntos resolutivos que en atención a la situación sean procedentes.

I. Planteamiento de la persona solicitante

Se exponen los antecedentes del caso a fin de que se comprenda el contexto en el que fue formulado el planteamiento previamente aludido.

- (1) El día 15 de marzo del año 2023, se recibió por medio del Sistema de solicitudes de acceso a la información de la PNT - sistema SISA I 2.0, una cuestión dirigida a la Unidad de Transparencia del H. Congreso del Estado de Chihuahua.
- (2) Lo que se solicitó fue lo que a continuación se precisa:

Descripción de la solicitud: Informe de manera detallada, por parte de la Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas lo siguiente en relación al proceso de consulta indígena, 2022.1. Documentos completos emanados del proceso de consulta (informes, sistematizaciones, reportes financieros, etcétera) 2. Documentos completos generados por cada uno de los 12 temas del proceso de consulta. 3. Documentos completos sobre la palabra expresada por parte de las comunidades indígenas sobre el proceso (preguntas generadoras, etcétera). 4. Resultados generales y específicos del proceso de consulta. 5. Pasos a seguir por parte de esta Comisión para atender las inquietudes de las comunidades de los pueblos originarios del estado.

 H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA	H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA COMITÉ DE ADMINISTRACIÓN UNIDAD DE CALIDAD		
	NOMBRE DEL FORMATO: RESOLUCIÓN DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN		
	Responsable del Formato: Jefe de Departamento de la Unidad de Transparencia	REFERENCIA: NORMA ISO 9001:2008 CÓDIGO: FR 04/01/01/05	REVISIÓN: RO 01/09/16 Página 2 de 7

- (3) En el artículo 4º, fracción II, párrafo segundo, de la Constitución Política del Estado de Chihuahua; en los artículos 2º, 5º, fracción XIX, 33, fracciones II y VII, 38, fracción II y 40, de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua, se estatuye que:
- (a) Las personas tienen derecho a acceder a la información pública, a excepción de la clasificada según las pautas establecidas en la ley;
 - (b) Los entes públicos administran su Sistema de Información y deben establecer las medidas necesarias para la protección de los archivos, con el objeto de evitar su alteración, pérdida, tratamiento, modificación, afectación o acceso no autorizado.
- (4) Por consecuencia, la Unidad de Transparencia del H. Congreso del Estado de Chihuahua, determinó divulgar la información correspondiente, con base en lo establecido en el artículo 33, fracción X, 36, fracción VIII, 46 fracción V y 59 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua.

II. Difusión

- (1) Por este conducto me permito informarle, que la solicitud de información que Usted realizó, fue debidamente turnada a las Secretarías de Asuntos Legislativos y Jurídicos y la de Administración, con el objeto de que realicen una búsqueda exhaustiva y razonable de la información solicitada, quiénes a su vez proveyeron la información que a continuación se le expone:

Secretaria de Asuntos Legislativos y Jurídicos:

En atención a la solicitud de información con folio 080144423000061, remitida vía oficio número UT-LXVII/084/23, me permito proporcionar los datos según el orden planteado:

- Documentos completos emanados del proceso de consulta. (informes, sistematizaciones, reportes financieros, etc.)**


Acuerdos de la Junta de Coordinación Política:

Por el que se establecen los plazos para recabar iniciativas que requieran ser sometidas al proceso de consulta previa, libre, informada, de buena fe y culturalmente adecuada a pueblos y comunidades indígenas, a llevarse a cabo en el año 2022.

<https://www.congresochihuahua2.gob.mx/archivosJuntaCoordinacion/acuerdosPdf/10.pdf>

Mediante el cual se aprueban las asignaciones presupuestales para la realización de la Consulta previa, libre, informada, de buena fe y culturalmente adecuada a Pueblos y Comunidades Indígenas, que se llevará a cabo en el año 2022.

<https://www.congresochihuahua2.gob.mx/archivosJuntaCoordinacion/acuerdosPdf/11.pdf>

 H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA	H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA COMITÉ DE ADMINISTRACIÓN UNIDAD DE CALIDAD		
	NOMBRE DEL FORMATO: RESOLUCIÓN DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN		
	Responsable del Formato: Jefe de Departamento de la Unidad de Transparencia	REFERENCIA: NORMA ISO 9001:2008 CÓDIGO: FR 04/01/01/05	REVISIÓN: RO 01/09/16 Página 3 de 7

Convocatoria (en cada una de las lenguas de los pueblos originarios del estado), calendario, ruta, sedes, videos, actas y listas de asistencia, los tres últimos correspondientes a las fases informativa y consultiva, se encuentran sistematizados para su consulta en el siguiente micrositio

<https://www.congresochihuahua.gob.mx/micrositios/consultaindigena/2022/>

En lo que hace a reportes financieros, corresponde a diversa unidad administrativa del H. Congreso proporcionarlos.

2. Documentos completos generados por cada uno de los 12 temas del proceso de consulta.

Sobre este tema es preciso señalar que se consultaron doce asuntos, las iniciativas números 726, 904, 884, 13, 902, 903, 885, 85, 487, 809 y las sentencias, del Tribunal Estatal Electoral al Juicio de Protección de Derechos Político Electorales 02-2020 y de la Suprema Corte de Justicia de la Nación a la Acción de Inconstitucionalidad 201/2020, los cuales fueron concentrados en cinco temas para su mejor estudio:

Tema 1: Reforma Constitucional en materia de derecho a la información, participación, educación y autonomía de los pueblos y comunidades indígenas.

Tema 2: Nueva Ley de Derechos de Pueblos y Comunidades Indígenas en el Estado.

Tema 3: Derecho a la representación y participación política indígena

Tema 4: Derecho a la información y participación (Ley de Consulta)

Tema 5: Derecho al acceso a la Justicia

Con este esquema de estudio fueron elaborados folletos de información que se tradujeron a los idiomas de los cuatro pueblos originarios del Estado de Chihuahua, los cuales, de igual manera, se encuentran disponibles en el micrositio de referencia.

<https://www.congresochihuahua.gob.mx/micrositios/consultaindigena/2022/>

3. Documentos completos sobre la palabra expresada por parte de las comunidades indígenas sobre el proceso (preguntas generadoras, etc)


En cuanto a la palabra expresada por parte de las comunidades, puede ser revisada en el micrositio [congresochihuahua.gob.mx/micrositios/consultaindigena/2022/](https://www.congresochihuahua.gob.mx/micrositios/consultaindigena/2022/), donde podrá encontrar las actas tanto de asamblea informativa, como consultiva y los videos de cada una de las sedes.

Es preciso mencionar que en aquellas comunidades cuyas condiciones impidieron la elaboración del video, se cuenta con el acta correspondiente, a efecto de documentar lo acontecido.

Particularmente las preguntas generadoras sobre los cinco temas fueron las siguientes:

Tema 1

1) ¿Cómo se toman las decisiones dentro de la comunidad?

 H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA	H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA COMITÉ DE ADMINISTRACIÓN UNIDAD DE CALIDAD		
	NOMBRE DEL FORMATO: RESOLUCIÓN DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN		
	Responsable del Formato: Jefe de Departamento de la Unidad de Transparencia	REFERENCIA: NORMA ISO 9001:2008 CÓDIGO: FR 04/01/01/05	REVISIÓN: RO 01/09/16 Página 4 de 7


- 2) ¿Le gustaría que las leyes reconocieran la forma como se toman decisiones sobre su forma de gobierno?
- 3) ¿Cuál es la mejor manera de vivir y organizarse en el territorio de su comunidad?
- 4) ¿A quién pertenecen las tierras donde ustedes viven?
- 5) ¿Sería bueno que las autoridades que atienden a las comunidades indígenas pongan a personas traductoras para que el servicio sea mejor?
- 6) ¿Qué conocimientos adicionales deberían tener las personas que enseñan a sus hijos en las escuelas?
- 7) ¿Cómo le gustaría que se les atendiera por el personal de gobierno en los centros de salud?

Tema 2

- 1) ¿Los pueblos y las comunidades indígenas tienen derecho a practicar sus tradiciones? ¿Cómo practican sus tradiciones?
- 2) ¿Les gustaría que se respeten sus costumbres, tradiciones, rituales, religión, formas de vestir? ¿Qué debería hacer el gobierno?
- 3) ¿Le gustaría que para curarse de algún mal en su salud se pueda hacer de las formas tradicionales y con las personas en la comunidad? ¿Por qué?
- 4) ¿Qué se necesita para que las personas que curan en la comunidad le puedan ayudar a más personas?
¿Por qué?
- 5) ¿Cómo debería de darse a conocer la información para curarse de algún mal en su salud?
- 6) ¿Les gustaría que esta información se diera en su lengua?
- 7) ¿Qué debe hacer el gobierno para que los pueblos y comunidades indígenas estén mejor?
- 8) ¿Estarían de acuerdo que las personas que enseñen en las escuelas sean personas que hablen su idioma?
- 9) ¿Debería prohibirse que a las comunidades se les pueda quitar las tierras por la fuerza?
- 10) ¿Estarían de acuerdo en que los territorios, bienes y recursos naturales de los pueblos y comunidades indígenas no se les puedan quitar, ni vender, ni embargar?
- 11) ¿Le gustaría que las áreas de gobierno de asuntos indígenas sean ocupadas por personas que sean de sus pueblos y comunidades?

Tema 3

- 1) ¿Quién representa a la comunidad indígena?
- 2) ¿Quién elige a sus representantes?
- 3) ¿Cómo los eligen?
- 4) ¿Cada cuando se cambian autoridades?
- 5) ¿Qué trabajos realizan las autoridades indígenas?
- Sobre las autoridades del municipio:
- 6) ¿Sabes quién decide en el municipio?
- 7) ¿Sabes qué es y qué hace un regidor o regidora?
- 8) ¿Estaría bien que las personas indígenas tuvieran representantes indígenas en el municipio? ¿Por qué?
- 9) En su caso, ¿quién lo debería de elegir?

 H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA	H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA COMITÉ DE ADMINISTRACIÓN UNIDAD DE CALIDAD		
	NOMBRE DEL FORMATO: RESOLUCIÓN DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN		
	Responsable del Formato: Jefe de Departamento de la Unidad de Transparencia	REFERENCIA: NORMA ISO 9001:2008 CÓDIGO: FR 04/01/01/05	REVISIÓN: RO 01/09/16 Página 5 de 7

- () Los mismos indígenas () Los mestizos () Otras personas
- 10) ¿Cómo lo deberían elegir?
- 11) ¿Qué debería hacer la persona que elijan como regidor indígena?
- Sobre las autoridades en el Congreso del Estado:
- 12) ¿Sabes qué hacen los Diputados? (Sí-No)
- 13) ¿Conoces al Diputado que te representa? (Sí-No)
- 14) ¿Estás de acuerdo que exista un Diputado que sea indígena que represente a todos los indígenas que viven en el Estado de Chihuahua? (Sí-No)
- 15) ¿Cualquier hombre o mujer indígena puede ser elegido Regidor o Diputado? (Sí –No)

Tema 4

- 1) ¿Estaría bien que la Ley reconozca el derecho para que se les pregunte cuando una decisión del Gobierno puede afectar su forma de vida?
- 2) ¿Cómo le gustaría que le preguntaran?
- 3) ¿Están de acuerdo en que la Ley obligue a todas las autoridades a respetar y cumplir los acuerdos a que se llegue cuando se les pregunte?
- 4) ¿Están de acuerdo en que los Diputados hagan los cambios a la Ley para establecer el derecho a la consulta?
- ¿Qué más les gustaría que hicieran?
- 5) ¿Están de acuerdo en que esta Ley diga cómo preguntar a las comunidades indígenas?
- 6) ¿Qué más debería decir esa Ley?


Tema 5

- 1) ¿Están de acuerdo en que haya personas indígenas que traduzcan y defiendan sus derechos, para que le hablen en sus idiomas cuando tengan algún problema y necesiten apoyo o ayuda? (Si–No)
- ¿Por qué?
- 2) ¿Están de acuerdo en que haya una escuela donde las personas puedan aprender a traducir e interpretar lo que ustedes quieren decir y necesitan conocer? (Si – No)
- 3) ¿Cómo les gustaría que fuera esa escuela?
- 4) ¿Están de acuerdo en que existan autoridades y policías encargados de investigar los delitos, que hablen el idioma y conozcan la cultura y los derechos de las personas indígenas? (Si – No)
- 5) ¿Qué más les gustaría de cómo deben actuar estas personas?

4. Resultados generales y específicos del proceso de consulta.

La consulta se encuentra en sus etapas consultiva o de diálogo, por lo que aún no se cuenta con los resultados.

Vale la pena precisar que la consulta atañe únicamente a temas de interés de las comunidades presentes en el estado (consultas generales), sin que se identificaran temas que afecten a pueblos en particular, o en específico.

 H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA	H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA COMITÉ DE ADMINISTRACIÓN UNIDAD DE CALIDAD		
	NOMBRE DEL FORMATO: RESOLUCIÓN DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN		
	Responsable del Formato: Jefe de Departamento de la Unidad de Transparencia	REFERENCIA: NORMA ISO 9001:2008 CÓDIGO: FR 04/01/01/05	REVISIÓN: RO 01/09/16 Página 6 de 7

Por otra parte, en lo relativo a la reforma el artículo 9, párrafo cuarto de la Constitución Política del Estado de Chihuahua; así como diversas disposiciones jurídicas del Estado, a fin de dar cumplimiento a la Resolución emitida por la Suprema Corte de Justicia de la Nación, sobre la Acción de Inconstitucionalidad 201/2020, referente a reponer el proceso legislativo para la creación del Centro de Personas Traductoras e Intérpretes, en lo que corresponde a la Consulta a Pueblos y Comunidades Indígenas y Personas con Discapacidad, la consulta ha concluido y, como consecuencia, la Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas presentó ante el Pleno el dictamen correspondiente, el cual fue aprobado en sesión del 21 de febrero de 2023.

Enlace al dictamen y decreto, en formatos pdf y word:

<https://www.congresochihuahua2.gob.mx/biblioteca/dictamenes/archivosDictamenes/12701.pdf>
<https://www.congresochihuahua2.gob.mx/biblioteca/dictamenes/archivosDictamenes/12702.docx>

<https://www.congresochihuahua2.gob.mx/biblioteca/decretos/archivosDecretos/15395.pdf>
<https://www.congresochihuahua2.gob.mx/biblioteca/decretos/archivosDecretos/15396.doc>

5. Pasos a seguir por parte de esta Comisión para atender las inquietudes de las comunidades de los pueblos originarios.

Una vez terminada la etapa consultiva la Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas acordó instalar una Mesa Técnica para analizar las iniciativas objeto de la Consulta y con ello dar continuidad al Proceso Legislativo, así como analizar las opiniones e inquietudes vertidas por las comunidades.

<http://www.congresochihuahua2.gob.mx/comisiones/citatorios/6196.pdf>

Secretaría de Administración


En respuesta al oficio No. UT-LXVII/130/2023 derivado de la Solicitud de Información con número de folio **080144423000061**, en el cual hace el siguiente requerimiento:

➤ Descripción de la información solicitada:

Informe de manera detallada, por parte de la Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas lo siguiente en relación al proceso de consulta indígena, 2022.

1. Documentos completos emanados del proceso de consulta (informes, sistematizaciones, reportes financieros, etcétera)
2. Documentos completos generados por cada uno de los 12 temas del proceso de consulta.
3. Documentos completos sobre la palabra expresada por parte de las comunidades indígenas sobre el proceso (preguntas generadoras, etcétera).
4. Resultados generales y específicos del proceso de consulta.
5. Pasos a seguir por parte de esta Comisión para atender las inquietudes de las comunidades de los pueblos originarios del estado.

En respuesta a su solicitud y en lo que corresponde a esta Secretaría de Administración de conformidad con el artículo 129 fracción XXVII de la Ley Orgánica del Poder Legislativo correspondiente al punto 1 de los reportes financieros

 H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA	H. CONGRESO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA COMITÉ DE ADMINISTRACIÓN UNIDAD DE CALIDAD		
	NOMBRE DEL FORMATO: RESOLUCIÓN DE SOLICITUD DE INFORMACIÓN		
	Responsable del Formato: Jefe de Departamento de la Unidad de Transparencia	REFERENCIA: NORMA ISO 9001:2008 CÓDIGO: FR 04/01/01/05	REVISIÓN: RO 01/09/16 Página 7 de 7

emanados del proceso de consulta de la Comisión de Pueblos y Comunidades Indígenas se anexa archivo con la información solicitada.

III. Determinaciones

- 1 Por lo precedentemente expuesto, debidamente fundado y motivado, la Unidad de Transparencia del H. Congreso del Estado de Chihuahua resuelve:
 - (A) Divulgar la información correspondiente, de conformidad con lo estatuido en el artículo 33, fracción X, 36, fracción VIII, 46, fracción V y 59 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua; y a su vez poner para su consulta en la unidad de transparencia la misma.
 - (B) Notifíquese al usuario del presente proveído por el sistema de solicitudes de acceso a la información de la PNT- sistema SISAI 2.0, con fundamento en lo preceptuado en los artículos 38.º, fracción VI, 46.º, fracción II, y 47º de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua.
 - (C) Comunicar a la persona peticionaria que puede interponer ante el Instituto Chihuahuense para la Transparencia y Acceso a la Información Pública ICHITAIP o ante la Unidad de Transparencia del H. Congreso del Estado de Chihuahua un Recurso de Revisión con fundamento en los artículos 136, 137, y 138 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua:
 - (I) El plazo para hacerlo es dentro de los quince días hábiles siguientes a la fecha de la notificación de la respuesta, o del vencimiento del plazo para su notificación;
 - (II) Deberá contener el nombre del recurrente o de su representante, y en su caso, tercero interesado, y dirección o medio para recibir notificaciones, con base en lo estatuido en el artículo 138 fracciones II y III de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua;
 - (III) Debe precisar el Sujeto Obligado ante el cual se presentó la solicitud de información, el acto que se recurre, el número de folio de la respuesta de la solicitud de acceso, la fecha en que fue notificada la respuesta al solicitante o tuvo conocimiento del acto reclamado, o de la presentación de la solicitud en caso de falta de respuesta; las razones o motivos que sustenten la impugnación;
 - (IV) Asimismo, es necesario adjuntar copia de la respuesta que se impugna y, en su caso, de la notificación correspondiente, salvo en el caso de respuesta de la solicitud; adicionalmente se podrán anexar las pruebas y demás elementos que considere procedentes.

Así lo acordó el Mtro. Antonio Olivas Martínez, Responsable de la Unidad de Transparencia del H. Congreso del Estado de Chihuahua.